

# এপিডুরাল অ্যানেস্থেটিক্স: ঝুঁকি ও পার্শ্বপ্রতিক্রিয়াসমূহ

## এপিডুরাল সম্পর্কে কিছু কথা

এপিডুরাল হলো এক ধরনের অ্যানেস্থেটিক যেখানে আপনার পিঠে খুব পাতলা প্লাস্টিকের নল (ক্যাথেটার) লাগানো হয়। আপনার অ্যানেস্থেটিক ক্যাথেটার ব্যবহার করে আপনাকে ব্যথা উপশম করার জন্য বা আপনার শরীরের নিচের অংশকে অসাড় করার জন্য ব্যথার ওষুধ দেন। ক্যাথেটারটি আপনার পিঠে থাকে এবং প্রয়োজনে আপনাকে আরো ব্যথা উপশমকারী দেওয়া হতে পারে।

প্রসবের সময় ব্যথা উপশমকারী হিসেবে প্রায়ই এপিডুরাল ব্যবহার করা হয় যাতে সংকোচন কম অস্বস্তিকর হয়। প্রসবের জন্য এপিডুরাল সম্পর্কে আরো তথ্য আপনি LabourPains ওয়েবসাইটে পেতে পারেন:

<https://bit.ly/PainRelief-Labour>

অস্ত্রোপচার ও অস্ত্রোপচারের পরে ব্যথা উপশমের জন্যও এপিডুরাল ব্যবহার করা যেতে পারে। আপনি আমাদের ওয়েবসাইটে অস্ত্রোপচারের জন্য এপিডুরাল সম্পর্কে পড়তে পারবেন, যা বিভিন্ন ভাষায় উপলভ্য রয়েছে:

[www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages).

## ঝুঁকি ও এপিডুরাল সম্পর্কে কিছু কথা

সবাই আলাদা এবং কে পার্শ্বপ্রতিক্রিয়া বা ঝুঁকির সম্মুখীন হবে তা জানা সম্ভব নয়।

ঝুঁকি সম্পর্কে জানা আপনার স্বাস্থ্যসেবা টিমের সাথে বিভিন্ন অপশন নিয়ে আলোচনা করতে এবং আপনার যত্ন বা প্রসবের পরিকল্পনা সম্পর্কে তথ্যভিত্তিক সিদ্ধান্ত নিতে সাহায্য করতে পারে।

এই লিফলেটে দেওয়া ঝুঁকিগুলো বিভিন্ন গবেষণা থেকে প্রাপ্ত গড়। আমরা আমাদের এপিডুরাল অ্যানেস্থেসিয়া ও ঝুঁকির প্রমাণ সংক্রান্ত সারণীতে যে গবেষণা ব্যবহার করেছি সে সম্পর্কে আপনি জানতে পারেন, এটি আপনি আমাদের ওয়েবসাইটে দেখতে পারেন: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/epidural-evidence-table](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/epidural-evidence-table)।

আপনার ঝুঁকি এই সংখ্যাগুলোর চেয়ে বেশি বা কম হতে পারে। যদি আপনি অস্ত্রোপচারের জন্য এপিডুরাল করার কথা ভাবছেন, তাহলে আপনার অ্যানেস্থেটিক আপনার সাথে আপনার জন্য সম্ভাব্য বা তাৎপর্যপূর্ণ ঝুঁকিগুলো নিয়ে আলোচনা করবেন।

যদি আপনি প্রসবের সময় এপিডুরাল করার কথা ভাবছেন, তাহলে প্রসববেদনা শুরু না হওয়া পর্যন্ত আপনি অ্যানেস্থেটিকের সাথে দেখা করতে পারবেন না। যেহেতু প্রসব বেদনা অপ্রত্যাশিত হতে পারে, তাই আপনি পরিকল্পনা না করলেও এপিডুরাল করার সিদ্ধান্ত নিতে পারেন। এপিডুরাল আপনার প্রসব পরিকল্পনার অংশ হোক বা না হোক, LabourPains ওয়েবসাইটে এই লিফলেট এবং অন্যান্য লিফলেটগুলো পড়লে আপনি অপ্রত্যাশিত পরিস্থিতির জন্য প্রস্তুত হতে পারেন এবং আপনার মনে কোনো প্রশ্ন আসে কিনা দেখতে পারেন।

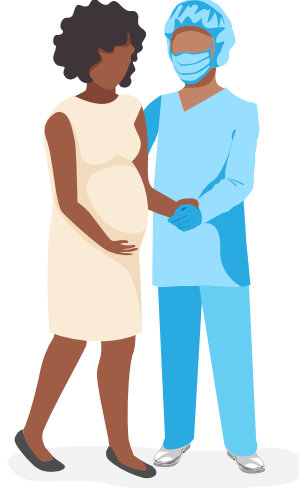
## প্রসবের সময়ের ঝুঁকি ও এপিডুরালসমূহ

সর্বশেষ প্রমাণ অনুসারে, এপিডুরাল:

- আপনার সিজারিয়ান প্রসবের সম্ভাবনা বাড়ায় না
- ভেন্টহাউস বা ফোর্সেপ<sup>†</sup> ব্যবহার করার সম্ভাবনা বাড়ায় না
- আপনার শিশুকে ঝিমিয়ে থাকতে দেয় না বা দীর্ঘমেয়াদী ক্ষতি করে না
- প্রসবের পর পিঠে ব্যথা হতে দেয় না।

প্রসবের সময় ব্যথা উপশমের জন্য এপিডুরাল বেছে নিলে গুরুতর জটিলতার সম্ভাবনা কমতে পারে, যেমন, ভারী রক্তপাত (হেমারেজ বা রক্তক্ষরণ), সংক্রমণ, রক্ত জমাট বাঁধা বা নিবিড় পরিচর্যার প্রয়োজন হওয়া।

<sup>†</sup>যোনিপথে প্রসবকালে শিশুকে বের করে আনার জন্য ব্যবহৃত যন্ত্রসমূহ।



এপিডুরাল প্রসবকে নিরাপদ করে তুলতে পারে যদি:

আপনি স্থূল ব্যক্তি হন

আপনার কোনো স্বাস্থ্যজনিত সমস্যা থাকে

আপনি একের বেশি বাচ্চা আশা করেন

আপনার শিশু অপরিপক্ক অবস্থায় জন্মগ্রহণ করেছে (নির্ধারিত সময়ের আগে জন্মগ্রহণ করেছে)।

## এপিডুরাল কাজ না করলে কী হবে?

এপিডুরাল সবসময় যতটা ভালোভাবে কাজ করা উচিত ততটা ভালোভাবে কাজ করে না এবং কখনো কখনো একেবারেই কাজ করে না। এগুলো স্থায়ী হতে প্রায় ২০ মিনিট সময় নেয় এবং সম্পূর্ণ প্রভাব অনুভব করার আগে সর্বোচ্চ ৩০ মিনিট সময় লাগে। যদি এটি আপনার জন্য ভালোভাবে কাজ না করে, তাহলে আপনার ধাত্রী বা অ্যানেস্থেটিস্টকে বলুন। তারা যা যা করতে পারে:

ক্যাথেটারের মাধ্যমে আপনাকে আরও অ্যানেস্থেটিক দেবে

আপনার অবস্থান পরিবর্তন করতে বলবে

ক্যাথেটারটি আপনার পিঠের অন্য কোনো স্থানে সরাবে (পুনরায় বসানো)

ভিন্ন ধরনের অ্যানেস্থেটিকের পরামর্শ দেবে।

## প্রসবের সময় এপিডুরাল ছিল এমন ১০০ জনের মধ্যে







এপিডুরালের পাশাপাশি প্রায় ১০ জনের অতিরিক্ত ব্যথা উপশমকারী প্রয়োজন ছিল ১০ জনের হয়নি






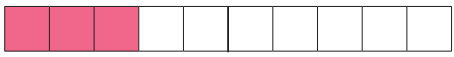



প্রায় ৫ জনের এপিডুরাল পুনরায় অন্য স্থানে স্থাপন করতে হয়েছে ১৫ জনের হয়নি

## এপিডুরালের সাথে সংশ্লিষ্ট ঝুঁকি ও পার্শ্বপ্রতিক্রিয়াসমূহ

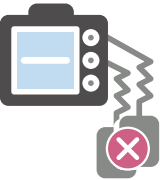
এগুলো হলো প্রতি ১০০ জনের মধ্যে যাদের এপিডুরাল ছিল তাদের সংখ্যা।

কী হয়েছিল?	কতক্ষণের জন্য? এর কি চিকিৎসা আছে?	কতজন? প্রতি ১০০ জনের মধ্যে (একশোজন মানুষ)
	<p><b>মাথাব্যথা (ডুরাল-পরবর্তী পাংচারের কারণে মাথাব্যথা)</b></p> <p>এপিডুরালের একদিন থেকে এক সপ্তাহের মধ্যে এটি ঘটতে পারে। এটি হালকা হতে পারে এবং ওভার-দ্য-কাউন্টার ব্যথা উপশমকারীর মাধ্যমে কয়েক দিনের মধ্যে ভালো হয়ে যেতে পারে অথবা এটি তীব্র হতে পারে এবং হাসপাতালের থেকে চিকিৎসার প্রয়োজন হতে পারে।</p> <p>ডুরাল-পরবর্তী পাংচারের কারণে মাথাব্যথা সম্পর্কে আপনি আমাদের ওয়েবসাইট থেকে আরও তথ্য পেতে পারেন: <a href="http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/headache-spinal-epidural">www.rcoa.ac.uk/patientinfo/headache-spinal-epidural</a></p>	 <p>০.৫-১ জনের হয়েছে ৯৯-৯৯.৫ জনের হয়নি</p>
	<p><b>জ্বর</b></p> <p>এটি এপিডুরালের পরের কয়েক ঘণ্টার মধ্যে ঘটতে পারে এবং কয়েক দিন স্থায়ী হতে পারে।</p> <p>যদি এটিকোনো সংক্রমণের কারণে হয় তবে আপনার স্বাস্থ্যসেবা টিম আপনাকে অ্যান্টিবায়োটিক দিতে পারে।</p>	 <p>১-১০ জনের হয়েছে ৯০-৯৯ জনের হয়নি</p>

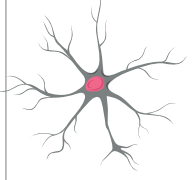
	<b>নিম্ন রক্তচাপ যেটির জন্য চিকিৎসার প্রয়োজন</b>	এটি তাৎক্ষণিকভাবে ঘটতে পারে এবং এপিডুরালের ঠিক পরেই কয়েক ঘণ্টা স্থায়ী হতে পারে। এর জন্য আপনি অসুস্থ, মাথা ঘোরা বা তন্দ্রাচ্ছন্নতা বোধ করতে পারেন। আপনার স্বাস্থ্যসেবা টিম আপনার রক্তচাপ বৃদ্ধি করার জন্য ওষুধ দিতে পারে।	 ৫-৩০ জনের হয়েছে ৭০-৯৫ জনের হয়নি
	<b>অসুস্থ বোধ করা (বমিভাব)</b>	এটি তাৎক্ষণিকভাবে ঘটতে পারে এবং এপিডুরালের ঠিক পরেই কয়েক ঘণ্টা স্থায়ী হতে পারে। যদি এটি ঘটে তবে আপনার স্বাস্থ্যসেবা টিম আপনাকে অসুস্থতা-প্রতিরোধকারী ওষুধ দিতে পারে।	 ৫-২০ জনের হয়েছে ৮০-৯৫ জনের হয়নি
	<b>চুলকানি</b>	এটি তাৎক্ষণিকভাবে ঘটতে পারে এবং সাধারণত দুই ঘণ্টা পরে চলে যায়। আপনার স্বাস্থ্যসেবা টিম চুলকানির চিকিৎসার জন্য আপনাকে ওষুধ দিতে পারে।	 প্রায় ৩০ জনের হয়েছে প্রায় ৭০ জনের হয়নি
	<b>প্রস্রাব করতে কষ্ট হওয়া</b>	এপিডুরালের পরে আপনার শৌচাগারে যাওয়ার প্রয়োজন হলে আপনি হয়তো তা অনুভব করতে পারবেন না। স্বাস্থ্যসেবা টিম কখনো কখনো মূত্রনালীর ক্যাথেটারের পরামর্শ দেয়, যা আপনার মূত্রাশয় থেকে সরাসরি প্রস্রাব বের করে দেওয়ার একটি পাতলা নল। এটা হয়তো পরেরদিন পর্যন্ত থাকবে।	

## নিচের ঝুঁকিগুলো বিরল।


এই সংখ্যাগুলো প্রতি ১,০০০ জনের মধ্যে থেকে নেওয়া হয়েছে।

কী হয়েছিল?	কতক্ষণের জন্য? এর কি চিকিৎসা আছে?	কতজন? প্রতি ১,০০০ জনের (এক হাজার মানুষের) মধ্যে
 লোকাল অ্যানেস্থেটিক বিষাক্ততা (আপনার রক্তপ্রবাহে অত্যধিক অ্যানেস্থেটিক)। এর ফলে গুরুতর জটিলতা দেখা দিতে পারে, যেমন, চোখ-মুখ উলটে যাওয়া (খিঁচুনি) বা কার্ডিয়াক অ্যারেস্ট (যখন হৃদস্পন্দন বন্ধ হয়ে যায়)।	এগুলো গুরুতর জটিলতা। যদি এমন কিছু ঘটে, তাহলে আপনার টিম দ্রুত আপনার চিকিৎসা করবে।	প্রায় ১ জনের হয়েছে প্রায় ৯৯৯ জনের হয়নি



এই সংখ্যাগুলো প্রতি ২০,০০০ জনের মধ্যে থেকে নেওয়া হয়েছে।

কী হয়েছিল?	কতক্ষণের জন্য? এর কি চিকিৎসা আছে?	কতজন? প্রতি ২০,০০০ জনের (কুড়ি হাজার মানুষের) মধ্যে
	দুর্বল, অসাড়, ঝিমঝিম করা পা, নিতম্ব বা পায়ের পাতা (স্নায়ুর ক্ষতি)	অস্থায়ী ক্ষতি (কিছু দিন বা সপ্তাহ) এবং সাধারণত নিজে থেকেই ভালো হয়ে যায়।  স্থায়ী ক্ষতি।
		৮ জনের হয়েছে ১৯,৯৯২ জনের হয়নি  প্রায় ১ জনের হয়েছে প্রায় ১৯,৯৯৯ জনের হয়নি


এই সংখ্যাগুলো প্রতি ৫০,০০০ জনের মধ্যে থেকে নেওয়া হয়েছে।

কী হয়েছিল?	কতক্ষণের জন্য? এর কি চিকিৎসা আছে?	কতজন? প্রতি ৫০,০০০ জনের (পঞ্চাশ হাজার মানুষের) মধ্যে
	মেনিনজাইটিসের লক্ষণগুলো হলো মাথাব্যথা, জ্বর ও বমি হওয়া	এপিডুরালের কয়েক দিন বা সপ্তাহ পরে মেনিনজাইটিসের সংক্রমণ হতে পারে। এটি অ্যান্টিবায়োটিক দিয়ে চিকিৎসা করা যেতে পারে।
		১ জনের হয়েছে ৪৯,৯৯৯ জনের হয়নি

এই সংখ্যাগুলো প্রতি ২০০,০০০ জনের মধ্যে থেকে নেওয়া হয়েছে।

কী হয়েছিল?	কতক্ষণের জন্য? এর কি চিকিৎসা আছে?	কতজন? প্রতি ২০০,০০০ জনের (দুই লক্ষ মানুষের) মধ্যে
	মেরুদণ্ডে বা তার আশেপাশে সংক্রমণ	এটি এপিডুরালের কয়েক দিন বা সপ্তাহ পরে ঘটে। এটি অ্যান্টিবায়োটিক বা কোনো কোনো সময়ে অস্ত্রোপচারের মাধ্যমে একটি ফোঁড়া নিষ্কাশনের মাধ্যমে চিকিৎসা করা হয়।
	মেরুদণ্ডের চারপাশে রক্ত জমাট বাঁধা (ভার্টিব্রাল হেমাটোমা)	এটি একটি গুরুতর জটিলতা যার জন্য জরুরি অস্ত্রোপচারের প্রয়োজন হতে পারে।  দ্রুত চিকিৎসা না করলে এটি পায়ের পক্ষাঘাতের কারণ হতে পারে।
		২ জনের হয়েছে ১৯৯,৯৯৮ জনের হয়নি  ১-২ জনের হয়েছে ১৯৯,৯৯৮ জনের হয়নি

এই সংখ্যাগুলো প্রতি ৫০০,০০০ জনের মধ্যে থেকে নেওয়া হয়েছে।

কী হয়েছিল?		কতজন? প্রতি ৫,০০,০০০ জনের (পাঁচ লক্ষ মানুষের) মধ্যে
	পক্ষাঘাতগ্রস্ত হওয়া	২ জনের হয়েছে ৪৯৯,৯৯৮ জনের হয়নি

এপিডুরাল বা স্পাইনালের পরে স্নায়ুর ক্ষতির ঝুঁকি সম্পর্কে আরও তথ্য এখানে পাওয়া যাবে: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/nd-after-spinal-epidural](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/nd-after-spinal-epidural)।

# rcoa.ac.uk

patientinformation@rcoa.ac.uk



© 2025 Royal College of Anaesthetists (RCoA)

রোগীদের জন্য তথ্যভিত্তিক উপাদান তৈরি করার জন্য এই লিফলেটটির কপি তৈরি করা যেতে পারে।

অনুগ্রহ করে এই মূল উৎসটি উল্লেখ করুন। যদি আপনি এই তথ্যের কিছু অংশ অন্য কোনো প্রকাশনায় ব্যবহার করতে চান, তাহলে উপযুক্ত স্বীকৃতি দিতে হবে এবং গ্রাফিক্স, ব্র্যান্ডিং, ছবি ও আইকনগুলো সরিয়ে ফেলতে হবে। আরও তথ্যের জন্য অনুগ্রহ করে আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন।